NZ@A Intended for teacher use only

## From Nuntii Latini

Chelsea victoriam reportavit (19.5.12)

News in Latin: Chelsea reported a victory

Die Saturni vesperi in stadio monacensi certatum est quis esset optimus in Europa **grex** pedifolliculus inter manipulos victores singularum nationum. (1)

Modern Latin word: grex pedifolliculus – soccer team

**Derived from:** 

grex, gregis (m) flock, herd, company, crew

folliculus, i (m) bag or sack, pod, shell

pes, pedis (m) foot of a human, metrical foot (2)

Derivative of grex, gregis: gregarious

Derivative of folliculus: follicle (3)

The word **grex pedifolliculus** comes from the three Latin words above. The first section of the modern Latin word **grex**, comes from Classical Latin. In this case it would be most suitable to take either company or crew as the meaning as it is used to signify that the sport is played as a crew or team. (4) The second part of the word is a combination of two classical Latin words **pes, pedis** (5) as used in the phrase "pede poena claudo" "Punishment comes limping" (Horace Odes 3.2.32) (6) and the second, **folliculus** (7) which means a little bag. So the words combine to mean footbag. In the modern context it can be deduced as "football". The whole word together implies the meaning "team football" which is essentially what football is.